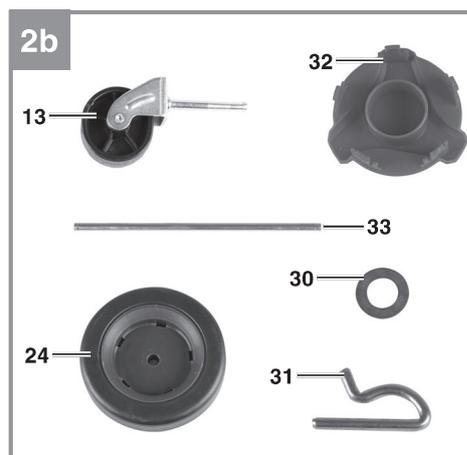


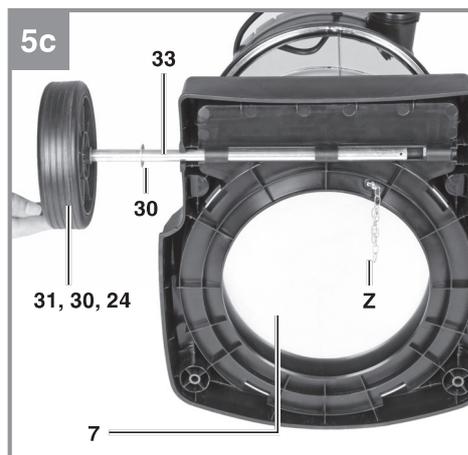
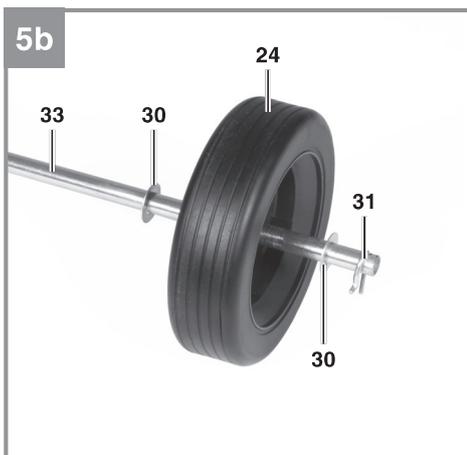
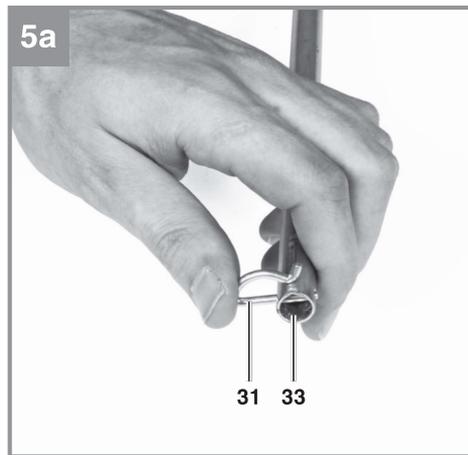
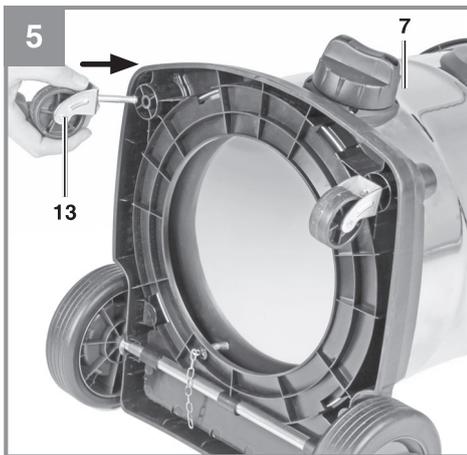
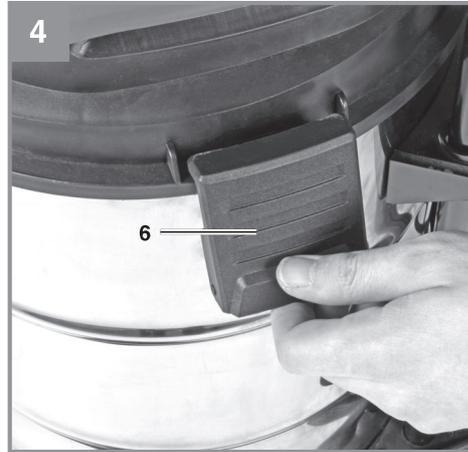
D	Originalbetriebsanleitung Akku-Nass-Trockensauger	H	Eredeti használati utasítás Akkus-nedves-száraz szívó
GB	Original operating instructions Cordless wet and dry vacuum cleaner	RO	Instrucțiuni de utilizare originale Aspirator umed-uscat cu acumulator
F	Instructions d'origine Aspirateur eau et poussiere sans fil	GR	Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης Σκουπα για υγρο/στεγνο καθαρισμο με μπαταρια
I	Istruzioni per l'uso originali Bidone aspiratutto a batteria	P	Manual de instruções original Aspirador universal sem fio
DK/ N	Original betjeningsvejledning Akku-våd-tørsuger	HR/ BIH	Originalne upute za uporabu Akumulatorski usisavač za mokro i suho čišćenje
S	Original-bruksanvisning Batteridrivnen våt- och torrsugare	RS	Originalna uputstva za upotrebu Akumulatorski usisavač za mokro i suho čišćenje
CZ	Originální návod k obsluze Akumulátorový vysavač pro vysávání za mokra i za sucha	PL	Instrukcją oryginalną Akumulatorowy odkurzacz do pra- cy na sucho i na mokro
SK	Originálny návod na obsluhu Akumulátorový mokro-suchý vysávač	TR	Orijinal Kullanma Talimatı Akülü ıslak kuru elektrik süpürgesi
NL	Originele handleiding Accu nat-droogzuiger	RUS	Оригинальное руководство по эксплуатации Аккумуляторный пылесос для влажной и сухой очистки
E	Manual de instrucciones original Aspirador en seco y húmedo inalámbrico	EE	Originaalkasutusjuhend Akuga märg- ja kuivtolmuimeja
FIN	Alkuperäiskäyttöohje Akkukäyttöinen märkä-kuivaimuri		
SLO	Originalna navodila za uporabo Akumulatorski sesalnik za suho in mokro sesanje		

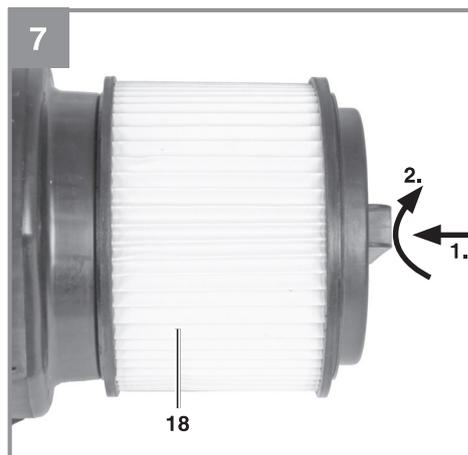
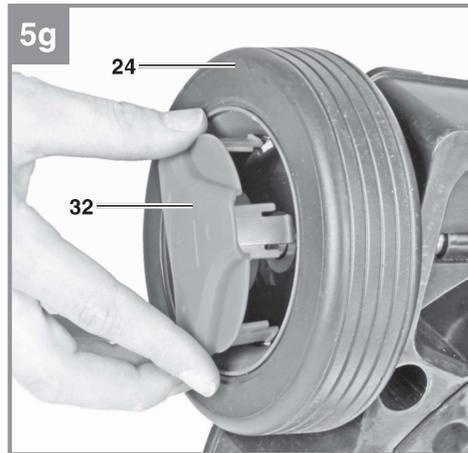
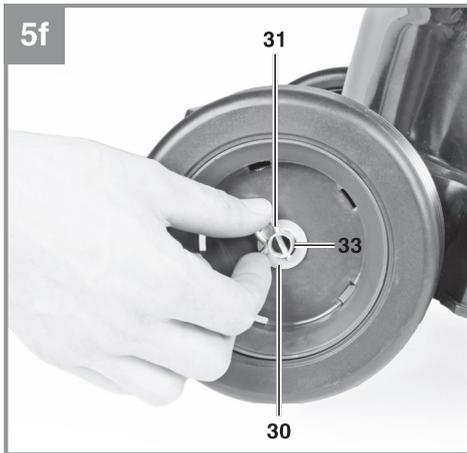
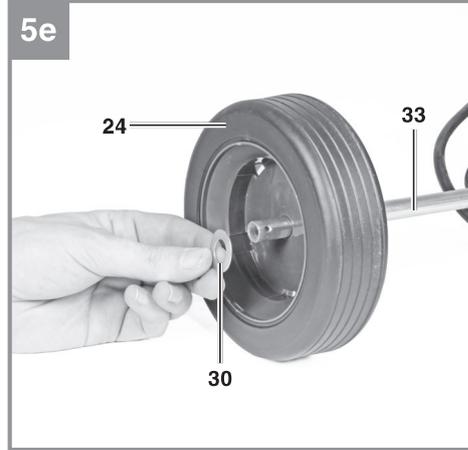
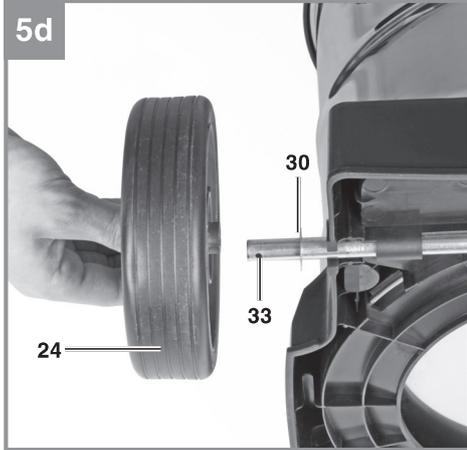


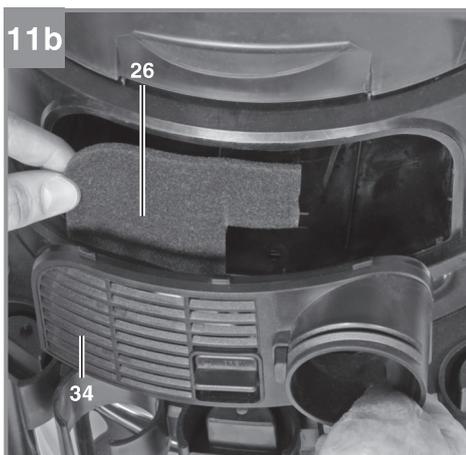
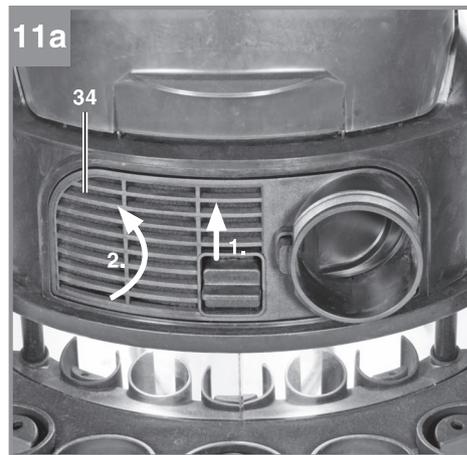
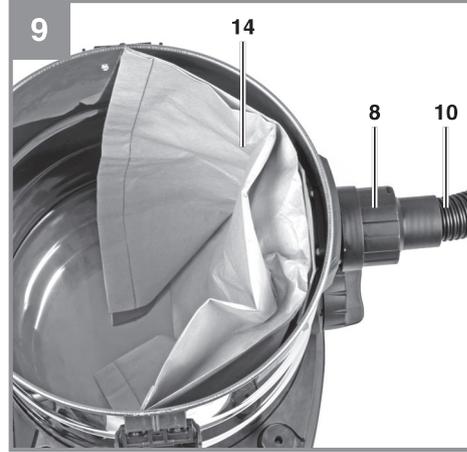
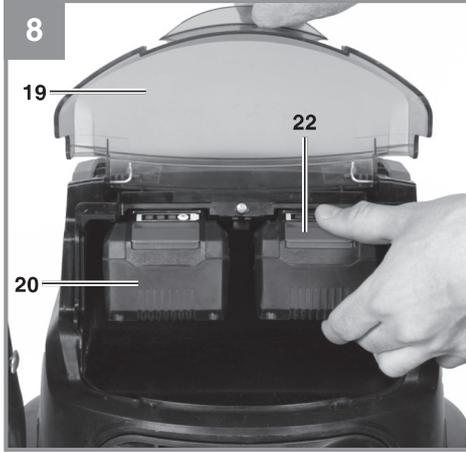
Art.-Nr.: 23.471.70

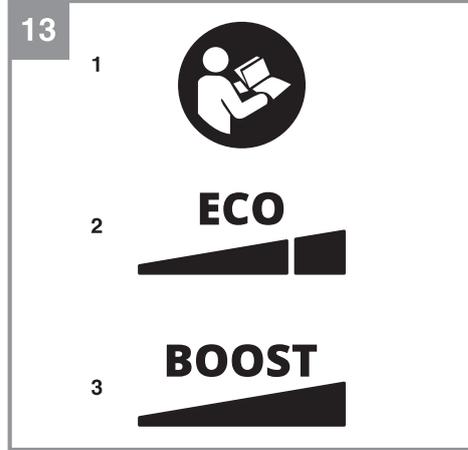
I.-Nr.: 21010











**Danger !**

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

**Explication des symboles utilisés (voir figure 13)**

1. **Danger!** - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures.
2. Niveau d'aspiration 1
3. Niveau d'aspiration 2

**1. Consignes de sécurité**

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.

**Danger !**

**Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.** Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.**

- Attention: avant le montage et la mise en service, respectez absolument le mode d'emploi.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des solvants.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- Interdire l'accès aux enfants.
- N'aspirez jamais : d'allumettes brûlantes, de cendres ni de mégots en combustion, de matériaux, vapeurs ou liquides combustibles, corrosifs ou explosifs.
- Cet appareil n'est pas fait pour aspirer des poussières nocives pour la santé.
- Conservez l'appareil à un endroit sec.
- Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
- Service après-vente uniquement dans nos postes service après-vente autorisés.
- Utilisez uniquement l'appareil pour les tra-

voux pour lesquels il a été construit.

- Lorsque vous nettoyez des escaliers, la plus grande prudence est de mise.
- Utilisez exclusivement des accessoires et pièces détachées d'origine.

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**2. Description de l'appareil et volume de livraison****2.1 Description de l'appareil (figure 1-12b)**

1. Poignée de transport
2. Interrupteur marche / arrêt / niveau d'aspiration
3. Tête de l'appareil
4. Cage filtrante
5. Soupape de sécurité à flotteur
6. Crochet de fermeture
7. Bac
8. Raccord de tuyau d'aspiration
9. Raccord du soufflage
10. Tuyau d'aspiration flexible
11. Tube d'aspiration en 2 parties
12. Brosse combinée
13. Roulettes
14. Sac collecteur de saletés
15. Filtre en mousse
16. Suceur plat
17. Bouchon fileté de vidange d'eau
18. Filtre à plis avec couvercle
19. Couvercle du bloc accumulateur
20. Accumulateur (non compris dans la livraison)
21. Chargeur (non compris dans la livraison)
22. Touche à crans
23. Indicateur de charge de l'accumulateur
24. Roues
25. Brosse d'ameublement
26. Filtre
27. Compartiment accessoires
28. Poignée
29. Régulateur de manque d'air
30. 4 rondelles pour montage de roue

- 31. 2 goupilles de sécurité pour montage de roue
- 32. 2 recouvrements pour montage de roue
- 33. Axe pour montage de roue
- 34. Couvercle du filtre

## 2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, il faut vous adresser dans un délai de 5 jours ouvrables maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin de bricolage compétent le plus proche muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les conditions de garantie à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

### Danger !

**L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !**

- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

L'appareil est équipé d'une chaîne (z) au fond du réservoir. Elle sert à réduire les charges statiques pendant l'utilisation.

## 3. Utilisation conforme à l'affectation

L'aspirateur eau et poussières sans fil convient à l'aspiration de liquides et de poussières sous réserve d'utiliser le filtre correspondant. L'appareil n'est pas destiné à l'aspiration de matériaux combustibles, explosifs ou dangereux pour la santé.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les

dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil venait à être utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

## 4. Données techniques

Alimentation en tension du moteur .....36 V dc  
 Volume du réservoir : ..... 25 L  
 Poids (sans batterie) : .....7,6 kg

## 5. Avant la mise en service

### 5.1 Montage de l'appareil

#### Montage de la tête de l'appareil (fig. 1, 4)

La tête de l'appareil (3) est fixée sur le réservoir (7) avec un crochet de fermeture (6). Pour retirer la tête de l'appareil (3), ouvrez le crochet de fermeture (6) et enlevez la tête de l'appareil (3). Lors du montage de la tête de l'appareil (3), veillez à ce que le crochet de fermeture (6) s'encrante correctement.

#### Montage des roues (fig. 5a-5g)

Insérez une goupille de sécurité pour montage de roue (31) à travers le perçage correspondant de l'axe de roue (33) et enfitez une rondelle (30), une roue (24) ainsi qu'une autre rondelle sur l'axe de roue (33) (fig. 5a-5b). À présent, enfichez l'axe de roue (33) à travers les guidages prévus à cet effet sur la partie inférieure du bac (7) (fig. 5c). Enfichez une rondelle et la deuxième roue (24) sur l'extrémité libre de l'axe de roue (33) et fixez-la à l'aide des autres rondelles (30) et de la goupille de sécurité (31) (fig. 5d-5f). Enfoncez les recouvrements (32) sur la partie externe des roues (24) afin que les languettes de fixation des recouvrements (32) de la roue (24) s'enclenchent. (fig. 5g).

#### Montage des roulettes (fig. 5/13)

Enfichez les galets de roulement (13) dans les logements correspondants sur la face inférieure du réservoir (7). Poussez à fond les galets de

roulement (13) dans le logement jusqu'à ce qu'ils s'enclanchent avec un clic (fig. 5).

## 5.2 Montage des filtres

### Remarque !

Ne jamais utiliser l'aspirateur à eau et poussière sans filtre !  
Veillez toujours à la bonne fixation du filtre !

### Montage du filtre en mousse (fig. 6/15)

Pour aspirer de l'eau, tirez le filtre en mousse (15) joint au-dessus de la cage filtrante (fig. 3/4).

### Montage du filtre à plis (fig. 7)

Pour aspirer à sec, poussez le filtre à plis (18) sur la cage filtrante (fig. 3/4). Le filtre à plis convient uniquement à l'aspiration de la poussière !

### Montage du sac collecteur d'impuretés (fig. 9/14)

Pour aspirer de la saleté fine et sèche, il est conseillé de monter un sac collecteur d'impuretés (2a/14). Tirez le sac collecteur d'impuretés (14) au-dessus de la bouche d'aspiration. Le sac collecteur d'impuretés (14) convient uniquement à l'aspiration de la poussière. La poussière aspirée peut être éliminée plus facilement avec le sac collecteur d'impuretés.

## 5.3 Montage du tuyau d'aspiration (fig. 3, 9)

Raccordez en fonction du cas d'application le tuyau d'aspiration (10) avec le raccord correspondant de l'aspirateur à eau et poussière.

### Aspirer

Raccordez le tuyau d'aspiration (10) au niveau du raccord du tuyau d'aspiration (8).

### Souffler

Raccordez le tuyau d'aspiration (10) au niveau du raccord de soufflerie (9).

### Régulateur de manque d'air (fig. 2a/29)

Le régulateur de manque d'air (29) peut être inséré entre le tuyau d'aspiration (10) et le tube d'aspiration (11). La puissance d'aspiration de la buse peut être réglée en continu sur le régulateur de manque d'air (29).

Utilisez le régulateur de manque d'air de manière ciblée lors de l'aspiration de liquide pour aspirer l'air à travers le régulateur de manque d'air parallèlement au liquide. Cela permet de décharger l'appareil lors de l'aspiration du liquide.

## 5.4 Buse d'aspiration

### Buse combinée (fig. 2a)

La buse combinée (12) convient à aspirer des substances solides et des liquides sur des surfaces moyennes à grandes.

### Buse à joints (fig. 2a)

La buse à joints (16) sert à aspirer les matières solides et les liquides dans les angles, les arêtes et dans les endroits difficiles d'accès.

### Suceur à capitonnage (fig. 2a)

Le suceur à capitonnage (25) est spécialement indiqué pour l'aspiration de matières solides sur les rembourrages et les tapis.

## 5.5 Chargement de l'accumulateur (figure 12a/20)

- Sortez le bloc accumulateur de l'appareil. Pour cela, appuyez sur la touche d'enclenchement latérale.
- Comparez si la tension du secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension réseau disponible. Branchez la fiche de contact du chargeur (21) dans la prise de courant. Le voyant LED vert commence à clignoter.
- Mettez l'accumulateur (20) dans le chargeur (21).
- Au point « Affichage chargeur », vous trouverez un tableau avec les significations des affichages LED sur le chargeur.

Pendant la charge, il est possible que l'accumulateur chauffe quelque peu. C'est cependant normal.

S'il est impossible de charger l'accumulateur, veuillez contrôler,

- si la tension secteur est présente au niveau de la prise de courant
- si un contact correct est présent au niveau des contacts de charge du chargeur.

Si le chargement de l'accumulateur reste toujours impossible, nous vous prions de bien vouloir rapporter,

- le chargeur
  - et le bloc accumulateur
- à notre service après-vente.

**Pour un envoi correct, nous vous prions de contacter notre service après-vente ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil.**

**Veillez à ce que, lors de l'envoi ou de la mise au rebut, les accumulateurs ou les appareils sans fil soit emballés séparément dans des sacs en plastique afin d'éviter les courts-circuits ou un incendie !**

Dans l'intérêt d'une longue durée de fonctionnement du bloc accumulateur, vous devez prendre soin de recharger le bloc accumulateur en temps voulu. Ceci est dans tous les cas indispensable lorsque vous constatez une diminution de la puissance de l'appareil. Ne déchargez jamais complètement le bloc accumulateur. Ceci cause l'endommagement du bloc accumulateur !

**Remarque !**

Vous obtiendrez toujours les meilleurs résultats en termes d'endurance et de puissance d'aspiration en utilisant des accumulateurs de même capacité à partir de 3,0 Ah.

**Remarque !**

Utilisez exclusivement des accumulateurs avec le même niveau de charge, ne combinez jamais un accumulateur plein avec un accumulateur partiellement déchargé. Mettez toujours les deux accumulateurs à charger simultanément. L'accumulateur le moins chargé déterminera la durée de fonctionnement de l'appareil. Les deux accumulateurs doivent toujours être complètement chargés avant utilisation. Fermez le couvercle du bloc accumulateur en le rabattant et vérifiez que le verrouillage est bien emboîté.

**Montage de l'accumulateur (fig. 8)**

Relevez le couvercle du bloc accumulateur (19) comme indiqué dans la figure 8. Insérez ensuite les deux accumulateurs (20) dans les logements.

**Indicateur de charge de l'accumulateur (figure 12b/23)**

Appuyez sur l'interrupteur pour l'indicateur de charge de l'accumulateur (a). L'indicateur de charge de l'accumulateur (23) vous indique l'état d'autonomie de l'accumulateur à l'aide de trois voyants LED colorés.

**Les 3 voyants LED sont allumés :**

L'accumulateur est complètement rechargé.

**2 ou 1 voyant LED est (sont) allumé(s)**

L'accumulateur dispose encore d'un résidu de charge suffisant.

**1 voyant LED clignote :**

L'accumulateur est vide, il faut le recharger.

**Tous les voyants LEDs sont allumés :**

L'accumulateur a subi une décharge profonde et est défectueux. Un accumulateur défectueux ne doit plus être utilisé et rechargé !

## 6. Commande

**6.1 Interrupteur marche/arrêt (fig. 1/2)**

Position de l'interrupteur 0 : Arrêt

Position de l'interrupteur I : Niveau d'aspiration 1

Position de l'interrupteur II : Niveau d'aspiration 2

**6.2 Aspirer à sec**

Utilisez le filtre à plis (18) pour aspirer de la poussière (cf. point 5.2). Lors de l'élimination de saletés particulièrement importantes, le sac collecteur de saletés (14) peut être monté en plus (voir point 5.3).

Veillez toujours à la bonne fixation des filtres !

**6.3 Aspirer du liquide**

Utilisez le filtre en mousse (15) pour aspirer du liquide (voir point 5.2).

Veillez toujours à la bonne fixation du filtre !

**Bouchon fileté de vidange d'eau (fig. 1)**

Pour faciliter la vidange du bac (7) lors de l'aspiration de liquide, celui-ci est équipé d'un bouchon fileté de vidange d'eau (17).

Ouvrez le bouchon fileté de vidange d'eau (17) en le tournant vers la gauche et évacuez le liquide.

Lors de l'aspiration de liquides la soupape de sécurité à flotteur (fig. 3/5) se referme dès que le réservoir a atteint son niveau maximal de remplissage. Ce-faisant le bruit d'aspiration de l'appareil se modifie, il devient plus fort.

Éteignez ensuite l'appareil et videz le réservoir.

**Danger !**

L'aspirateur à eau et poussière n'est pas fait pour aspirer des liquides inflammables !

Utilisez uniquement le filtre en mousse fourni pour aspirer de l'eau !

**6.4 Souffler**

Raccordez le tuyau d'aspiration (10) avec le raccord de soufflerie (9) de l'aspirateur à eau et poussière.

### 6.5 Nettoyage de la tête d'appareil (1/3)

Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergent ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil.

### 6.6 Nettoyage du réservoir (1/7)

Le réservoir peut être nettoyé, en fonction du degré d'encrassement, avec un chiffon humide et un peu de savon noir ou sous l'eau courante.

### 6.7 Nettoyage des filtres

#### Nettoyage du filtre à plis (fig. 2a)

Nettoyez régulièrement le filtre à plis (18) en le tapotant précautionneusement et en le nettoyant à l'aide d'une brosse fine ou d'une balayette.

#### Nettoyage du filtre en mousse (2a)

Nettoyez le filtre en mousse (15) avec un peu de savon noir sous l'eau courante et laissez-le sécher à l'air.

#### Nettoyage du filtre (fig. 11a-11b)

Le filtre (26) devrait être contrôlé régulièrement et nettoyé en cas de besoin.

1. Retirez le couvercle du filtre (34) (fig. 11a)
2. Retirez le filtre (26) (fig. 11b)
3. Nettoyez le filtre par tapotage ou par soufflage
4. Le montage s'effectue dans l'ordre inverse des étapes

## 7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

### Attention !

Retirez l'accumulateur avant tous travaux de nettoyage.

### 7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.

### 7.2 Maintenance

Contrôlez régulièrement la bonne fixation du filtre de l'aspirateur à eau et poussière et avant chaque application.

### 7.3 Commande de pièces de rechange

Veillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange :

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de pièce de rechange de la pièce de rechange nécessaire

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

## 9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

## 10. Affichage chargeur

État de l'affichage		Signification et mesures
Voyant LED rouge	Voyant LED vert	
Arrêt	Clignote	<b>État prêt à l'emploi</b> Le chargeur est raccordé au réseau et est prêt à l'emploi, la batterie n'est pas dans le chargeur.
Marche	Arrêt	<b>Chargement</b> Le chargeur charge la batterie en mode de charge rapide. Les temps de charge correspondants se trouvent directement sur le chargeur. Remarque ! Selon la charge actuelle de la batterie, les temps de charge réels peuvent différer quelque peu des temps de charge indiqués.
Arrêt	Marche	<b>La batterie est chargée et prête à l'emploi.</b> Ensuite, on commute sur un processus de charge lent jusqu'au chargement complet. Pour ce faire, laissez la batterie env. 15 min plus longtemps sur le chargeur. <b>Mesures :</b> Retirez la batterie du chargeur. Débranchez le chargeur du réseau.
Clignote	Arrêt	<b>Charge d'adaptation</b> Le chargeur est en mode de charge lente. Dans ce cas, la batterie se charge plus lentement pour des raisons de sécurité et nécessite plus de temps. Cela peut avoir les causes suivantes : - L'accumulateur n'a pas été rechargé depuis longtemps. - La température de la batterie ne se trouve pas dans la zone idéale <b>Mesures :</b> Attendez jusqu'à ce que le processus de charge soit terminé, la batterie peut quand même encore être rechargée.
Clignote	Clignote	<b>Erreur</b> Le processus de charge n'est plus possible. La batterie est défectueuse. <b>Mesures :</b> Une batterie défectueuse ne doit plus être rechargée. Retirez la batterie du chargeur.
Marche	Marche	<b>Perturbation thermique</b> La batterie est trop chaude (par ex. exposition directe au soleil) ou trop froide (en dessous de 0 °C) <b>Mesures :</b> Retirez la batterie et conservez-la un jour à température ambiante (env. 20 °C).



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

## Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	accumulateur, brosse combinée, suceur plat, brosse à parquet, adaptateur pour outil électrique, etc.
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	filtre à plis, filtre en mousse, sac collecteur de saletés, filtre supplémentaire, etc.
Pièces manquantes	

\*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?  
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

## Bon de garantie

Chère cliente, cher client,  
nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si toutefois, il arrivait que cet appareil ne fonctionne pas parfaitement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. La garantie est valable dans les conditions suivantes :

1. Ces conditions de garantie s'adressent uniquement à des consommateurs, c'est à dire à des personnes physiques qui ne souhaitent ni utiliser ce produit dans le cadre de leur activité industrielle ou artisanale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Les conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils en supplément de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garanti est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux défauts résultant d'une erreur de fabrication ou de matériau d'un appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous et acheté par vos soins. La prestation de garantie se limite selon notre décision soit à la résolution de tels défauts sur l'appareil, soit à l'échange de l'appareil.

Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie.

3. Sont exclus de notre garantie :
  - les dommages liés au non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (en raison par ex. du branchement de l'appareil sur la tension de réseau ou le type de courant incorrect), au non-respect des dispositions de maintenance et de sécurité ou résultant d'une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou d'un manque d'entretien et de maintenance.
  - les dommages résultant d'une utilisation abusive ou non conforme (comme par ex. une surcharge de l'appareil ou une utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), de la pénétration d'objets étrangers dans l'appareil (comme par ex. du sable, des pierres ou de la poussière), de l'utilisation de la force ou de la violence (comme par ex. les dommages liés aux chutes).
  - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil résultant de l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou de toute autre usure naturelle.
4. La durée de garantie est de 24 mois et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela est valable également dans le cas d'une intervention du service après-vente à domicile.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez enregistrer l'appareil défectueux à l'adresse suivante : [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Veuillez garder à disposition la preuve d'achat ou tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les enregistrer. Si le défaut de l'appareil est inclut dans la garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.